

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typenschein-Nummer
Motorkarren	STEYR-PUCH-HAFLINGER	CH 4758 01

ERKENNUNGSMERKMALE "HAFLINGER" auf Fahrzeugfront.  
 "STEYR-PUCH 700 APM HAFLINGER" auf Hersteller-Plakette, rechts in Kabine vor Beifahrersitz  
 "53....." Vorziffer der Fahrgestell-Nummer

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts in Kabine vor Beifahrersitz  
 Motorkennzeichen eingeschlagen "53....." hinten, rechts auf Motorgehäuse  
 Hersteller STEYR-DAIMLER-PUCH AG, Graz (A) Importeur RAPID Masch.-u.Fahrzeug AG, Dietikon

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Allrad</u>	MOTOR Bauart <u>Boxer</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>links</u> Lenkhilfe _____	Marke <u>STEYR-PUCH</u> Treibstoff <u>B</u>
Betriebsbremse <u>hydr. 1- od. 2-Kreis, IB auf alle Räder *</u>	Typ <u>53.....</u>
Hilfsbremse <u>mech., IB auf</u> Dauerbremse _____	Lage <u>hinten</u> Anz. Zyl. <u>2</u>
Stellbremse <u>Hinterräder</u> Anhängerbr. _____	Bohrung <u>80</u> Hub <u>64</u>
Getriebeart <u>mechanisch</u> Anz. Gänge <u>3 **</u>	Hubraum <u>643</u> cm <sup>3</sup> Steuer-PS <u>3,28</u>
Diff. Spetro <u>V + H Zughaken a. Wunsch</u> Höchstgeschwind. <u>24**</u> km/h	Leist. -PS <u>24</u> (DIN) bei <u>3880</u> U/min

KAROSSERIEFORM <u>Offen mit oder ohne</u> Anz. Türen <u>2 od. 4***</u>	Kühlung <u>Luft</u>
<u>Verdeck, oder Kunststoffkabine</u> Schiebedach _____	Lärm <u>77</u> dB (A) bei <u>3880</u> U/min
Anz. Plätze: TOTAL <u>4</u> ; vorn <u>2</u> ; Mitte _____; hinten <u>2***</u> ; Stehplätze _____	Lärmdämpfung <u>1 Topf +</u>

ABMESSUNGEN	Spurweite v <u>1130</u> H <u>1130</u>
	Spurkreis L <u>7,00R</u> <u>6,80</u>
Achsabstand	<u>1500</u> / (____ / ____ / ____)
	<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge	<u>2845</u> <u>1470</u>
Breite	<u>1370</u> <u>1280</u>
Höhe	<u>1740</u> <u>1740</u>
Ueberhang V	<u>765</u>
H	<u>580</u>
S	_____

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>340</u>	_____	<u>400</u>	<u>740</u>
Nutzlast	<u>160</u>	_____	<u>300</u>	<u>460</u>
Total	<u>500</u>	_____	<u>700</u>	<u>1200</u>
Fabrik-Garantie	<u>620</u>	_____	<u>700</u>	<u>1200</u>
Reifen-Dimens.	<u>165 - 12,4 PR</u>			_____
Tragkraft p. Achse	<u>700 (1,9)</u>	<u>700 (1,9)</u>	_____	_____
Fabrikgar. max. Anhängelast	_____			<u>350</u> kg

1.

## AUSRÜSTUNG

Elektr. Anlage 12 v

Fernlicht BOSCH K 21024/52/11096 Lichtlupe vorhanden  
 Abblendlicht dito Standlicht dito  
 Markierlicht \_\_\_\_\_ Nebellampen \_\_\_\_\_  
 Warnvorrichtung 1/ BOSCH 0 320 023 001 Lautstärke 89 (dB) A  
 Scheibenwischer 2/ elektrisch Waschanlage vorhanden  
 Schlusslicht R (E) Rückstrahler I (E)  
 Stoplicht S1 (E) Rückfahrlampen \_\_\_\_\_  
 Kontroll-Nr. -Bel. 2/Mitte Schildform Hochformat/Langformat  
 Rückspiegel links + rechts Geschw. -Messer km/h  
 Richtungsblinker 4/  
 Vorn HELLA K 12716 seitt. \_\_\_\_\_ hinten 2a (E)  
 Warnblinkeranlage \_\_\_\_\_ Arbeitslampen \_\_\_\_\_

## ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Motorkarren  
 Marke & Typ STEYR-PUCH-HAFLINGER  
700 APM  
 Typenschein-Nummer CH 4758 01  
 Karosserieform offen  
 Plätze : Total 4 (Vorn) 2  
 Leergewicht 740 Treibstoff B  
 PS 3,28  
 Nutzlast 460 Hubraum 643  
 Gesamtgew. 1200 Anhängelast \_\_\_\_\_  
 Gew. des Zuges \_\_\_\_\_

BEMERKUNGEN, ÄNDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. =5366782

- \* ) Bei 2-Kreisbremse: Ausfallwarnung; Schwimmer in Bremsflüssigkeitsbehälter mit Kontroll.
- \*\* ) Höchstgeschwindigkeit durch folgende Masnahme auf 24 km/h reduziert:  
 - 4. +5. Gang gesperrt; Schaltwelle im Getriebe durch Schraube blockiert und von aussen plombiert.  
 - Drehzahl des Motors auf 3880 U/min, begrenzt durch elektronischen Drehzahlbegrenzer DIGITRON, Typ GRB 2; Anbringungsort des Reglers: unter Armaturenbrett, Befestigungs-Schrauben plombiert.  
 - Geschwindigkeit im 1. Gang: 6,6 km/h bei 3880 U/min.
- \*\*\* ) Türen wegnehmbar, Sicherungsketten vorhanden. - Hinten 2 Klappsitze mit Sicherungsketten.
- + ) Lärmdämpfung: 1 Topf 220x280x155 oder 330x145x53 oder 330xØ 105 mm  
Funkentstörung: A + 2  
 Original Schutzgitter hinter Fahrersitz zugelassen.

Dietikon, 10.4.73.